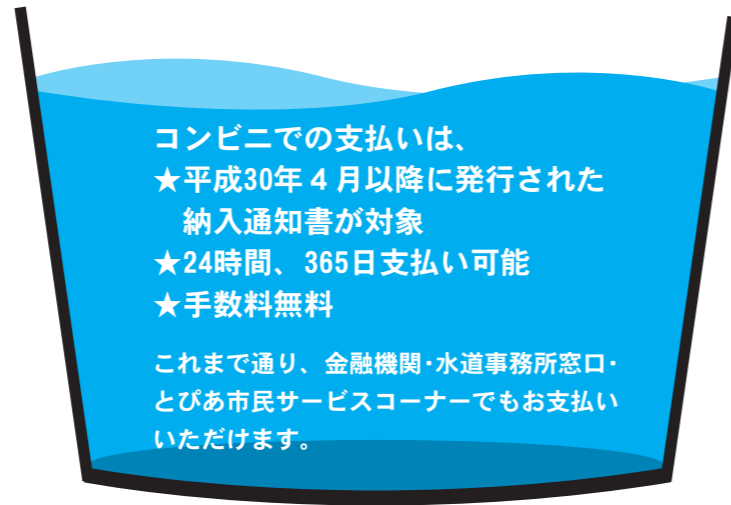


# コンビニで水道料金が納められます

この4月から遠野市の水道料金が全国のコンビニエンスストア(以下、コンビニ)で納められるようになりました。ぜひご利用ください。

- ※下記の納入通知書は水道事務所(本庁舎2階)でお支払いください
- ①平成30年3月以前に発行された納入通知書
  - ②納入期限が過ぎたもの
  - ③金額を訂正したもの
  - ④納付書1枚あたり30万円を超えるもの
  - ⑤バーコードの印字がないもの
  - ⑥破れたり汚れたりして、バーコードが読み取れないもの

◎問い合わせ  
水道事務所(☎62-2111内線575)



コンビニでの支払いは、  
★平成30年4月以降に発行された  
納入通知書が対象  
★24時間、365日支払い可能  
★手数料無料

これまで通り、金融機関・水道事務所窓口・とぴあ市民サービスコーナーでもお支払いいただけます。



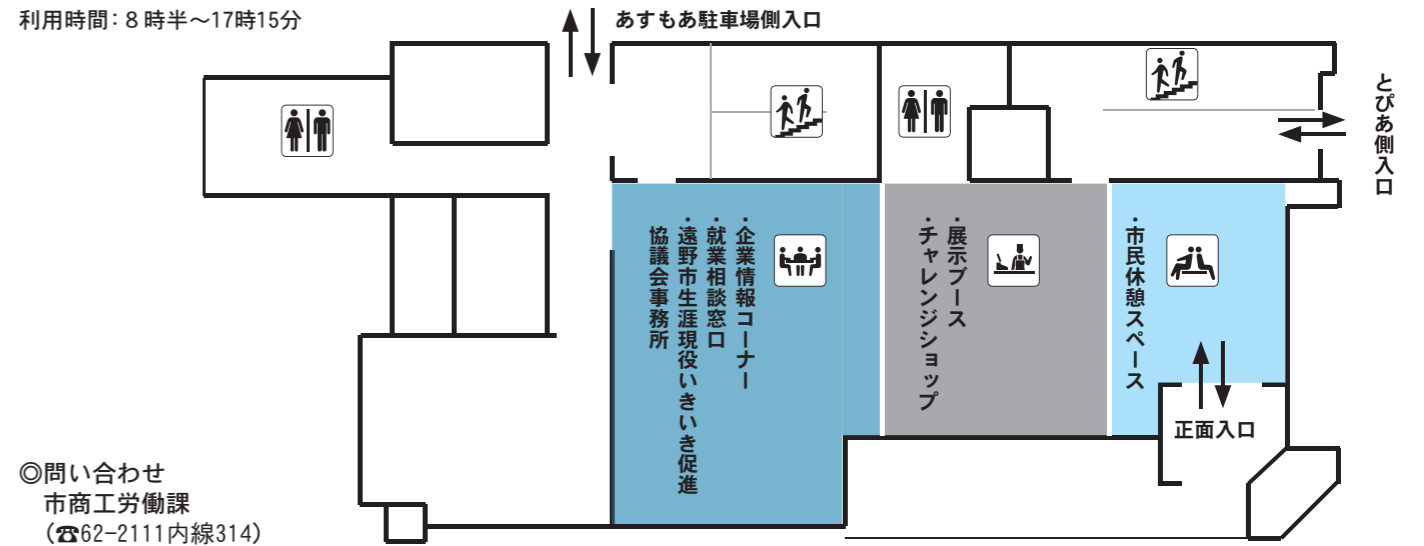
# あすもあ遠野1階がリニューアル!

3階	貸出用会議室
2階	遠野商工会事務所
1階	リニューアル!

昨年9月に市役所本庁舎が完成したことで、あすもあ遠野1階をリニューアル! この4月からオープンしています。働く意欲のあるシニア世代の就労や企業の人材不足解消のために設立した「遠野市生涯現役いきいき促進協議会」の事務所と相談窓口を1階に移設しました。

いつまでも元気に働くことができる地域を目指して、平成30年度は、さらにサポート強化を行っていきます。また、1階に休憩スペースを設けたほか、展示ブースやチャレンジショップなどを設置する予定です。どなたでも立ち寄れますので、ぜひお越しください。

あすもあ遠野1階  
利用時間: 8時半~17時15分



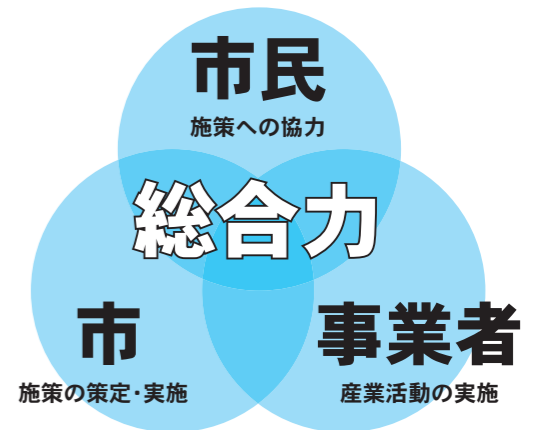
◎問い合わせ  
市商工労働課  
(☎62-2111内線314)

# 活力ある地域社会を維持するため 遠野市産業振興条例を制定

産業の振興は、まちの発展や市民生活の向上に欠かすことができません。しかし、産業振興には市の支援策だけでは限界があり、全市的な取り組みが必要です。同条例は、市・事業者・市民などの役割分担を明確にし、それぞれが協力し合い総合力をもって産業

振興に取り組むためのもの。市は、この4月から施行する同条例を基に「財政」「行政」「金融」「税制」の4つの措置で産業を盛り上げていきます。遠野の「まち」に活力を取り戻すため、市民・事業者のみならず、ご理解とご協力をお願いします。

◎遠野市産業振興条例の詳細は市六次産業室(☎62-2111内線441)  
遠野市産業振興条例



## 各種表彰

【敬称略】

- ◎平成29年度 県消防表彰
  - 【消防庁長官表彰】
    - 永年勤続功労章 松田春雄(3分団長)、菊池悟(5分団長)、菅原幸一(9分団長)、佐々木晶士(10分団長)、菊池久人(市消防本部消防司令)
  - 【日本消防協会会長表彰】
    - 精績章 千葉真亮(2分団長)
    - 勤続章 多田政志(団本部部長)、佐々木勇之助(1分団2部団員)、菊池秀樹(2分団本部部長)、吉田公男(3分団2部団員)、松田朋幸(3分団4部部長)、山口林三(5分団本部部長)、小時田新六(8分団4部機能別団員)、佐々木一美(8分団6部団員)、菅原正喜(9分団本部機能別団員)、菊池直士(9分団本部団員)、浅沼幸孝(9分団本部団員)、安部眞(9分団4部班長)、佐々木成造(10分団本部部長)、佐々木辰彦(10分団5部部長)、多田浩幸(10分団6部班長)、菊池節朗(11分団本部団員)
- 【岩手県知事表彰】
  - 功績章 宇夫方悟(2分団本部部長)、昆光義(2分団3部部長)、菊池勝義(3分団本部部長)、小松博也(3分団5部部長)、佐藤竹彦(7分団2部部長)、菊池功幸(9分団1部部長)、照井孝士(9分団3部部長)
- ◎第35回遠野市児童生徒防火作品コンクール書道の部※特別賞のみ
  - 市少年消防クラブ育成会長賞 昆袖葵(遠野中2)、堀切千尋(青笹小5)
  - 市防火委員会賞 菊池咲帆(遠野中1)
  - 市消防本部消防長賞 菊池董(遠野小6)
- 【岩手県消防協会会長感謝状】
  - 内助功労章 村上京子(1分団長 村上順一夫人)、奥友洋子(1分団副分団長 奥友芳実夫人)、菊池松子(7分団長 菊池利己夫人)
- 【岩手県消防協会会長表彰】
  - 功労章 村上順一(1分団長)、松田春雄(3分団長)、佐々木晶士(10分団長)
  - 功績章 佐藤長悦郎(団本部部長)、高橋篤(3分団本部部長)、佐藤裕信(3分団2部部長)、佐々木良一(7分団本部部長)、及川司(8分団1部部長)、林崎清吾(8分団本部部長)
  - 婦人消防協力隊員 沖館清子(6分隊長)